

méxico, mágico, místico

Flor de Luna

xochimetzli

Flor de luna ou la découverte de l'autre



music

01 58 88 33 88

Fax 01 58 88 33 89

contact : Alexis Blanchart

Sortie le

29 octobre 2004

Style

World

Rayon

World - Mexique

Attachée de presse

Barbara Carlotti

promo@oplus.org

01 58 88 33 88

Management & concerts

El Arbol Productions

Edwige Tinel de Guterez

Tel: 05 65 24 33 67

calgu@wanadoo.fr

www.el-arbol.com

Titres

- 1) Cuatro vientos
 - 2) Acteal
 - 3) México tierra soñada
 - 4) I - Aztlan
 - 5) II - Tenochtitlan
 - 6) III - Mesoamérica
 - 7) Sí, me llamo América
 - 8) Canto de Primavera
 - 9) Tonantzin de mañanita
 - 10) Dadora de mis estrellas
 - 11) Sin nombre
 - 12) Tu vereda es de flores
- Durée : 48:54
DDD

Musiciens & Featuring

Dr L. Subramaniam.- Ofelia Medina.-Orlando Valle "Maraca".- Marcel Loefeler.- Gilles Coquard.- Alexis Cárdenas.- Aldo Guinart.- Juan de Dios Márquez "Tuly". - Martha Ruales.- Marie-Janick Massot.- Jean-Pierre Dauger "El Goloá".- Francisco Gonzalez Giraldo.- André MAZURE.- Rodrigo Mosquera.- Gildardo Mejía Rodríguez.- Santiago Cano.- Gerardo Gutiérrez Bernal.- Groupe La Calaca.

OP103 HM 87



O+ music
215 rue Jean-Jacques
Rousseau
92136 Issy Les Moulinaux
cedex
452 046 865 RCS MEAUX



Flor de luna est une extension d'un groupe de musiciens latino-américains qui ont fondé il y a plusieurs années La Calaca. Ce groupe se dédiait à l'interprétation et à la divulgation de la musique traditionnelle mexicaine. Aujourd'hui ils explorent des terres nouvelles dans le champ de l'imaginaire musicale autour d'une "culture latine", qu'ils entendent globale et poétique.

C'est d'abord en Amérique latine que les trois musiciens Alfonso R. MOSQUERA (Equateur), Gildardo MEJIA RODRIGUEZ (Mexique) et Gerardo GUTIERREZ BERNAL (Mexique) ont

cherché de nouvelles rencontres : musiques des Andes péruviennes, musique afro de la côte péruvienne et afro-cubaine, musique d'Equateur et, au delà, dans la musique classique occidentale instrumentale. Plutôt que de "mariage" ou de musique "métisse", c'est plutôt d'invitation de grands solistes dont il s'agit dans ce disque.

Comme la flor de luna, la **xochimetzli** des Aztèques qui fleurit à la pleine lune pour mourir au matin, ces configurations peuvent être éphémères, se recomposer, se modifier, élargir le champ à d'autres musiques ou le rétrécir, selon l'humeur des musiciens.

La configuration du CD représente une expérience nouvelle, 17 musiciens y interviennent. Chacun apportant un élément à cette construction musicale originale qui se veut en même temps très traditionnelle. Ni world music ni revival, nous avons affaire à des compositions originales jouées par des musiciens du "sud" invitant d'autres musiciens du "sud".



La plupart des pièces interprétées conserve une rythmique qui plonge ses racines dans la musique traditionnelle mexicaine et au delà, dans les musiques de l'Amérique espagnole qui constitue la culture commune à tous les musiciens fondateurs du groupe. Flor de luna utilise les sonorités des quatre familles d'instruments de musique établies selon la classification des ethnomusicologues allemands Hornsboitel et Sachs au début du XXème siècle : Idiophones, Membraphones, Cordophones et Aérophones. Cette instrumentation est détaillée dans le livret du disque.

Flor de luna est l'expression d'artistes liés musicalement, fédérant ensemble l'envie d'élargir le champ uniquement "traditionnel" des musiques du monde, du Mexique à Cuba, du Venezuela à l'Equateur, de la Colombie à l'Argentine en passant par l'Inde, Flor de luna est un hymne aux peuples en mouvement.

08 octobre 2004 Théâtre Le Luminier Chassieu (69)

20 novembre 2004 Théâtre "Les Arcades" Faches-Thusmenil (59)

Show -Case / Concert au Satélite Café (Paris) Courant Novembre 2004

harmonia mundi
distribution

O+
music

33 1 58 88 33 88
Fax 33 1 58 88 33 89
contact : Alexis Blanchart

Released

October 2004

Style

World

Filed to

World - Mexique

Press contact

Barbara Carlotti
promo@oplus.org
331 58 88 33 88

Management & concerts

El Arbol Productions
Edwige Tinel de Guterez
Tel: 33 5 65 24 33 67
calgu@wanadoo.fr
www.el-arbol.com

Titles

- 1) Cuatro vientos
 - 2) Acteal
 - 3) México tierra soñada
 - 4) I - Aztlan
 - 5) II - Tenochtitlan
 - 6) III - Mesoamérica
 - 7) Sí, me llamo América
 - 8) Canto de Primavera
 - 9) Tonantzin de mañanita
 - 10) Dadora de mis estrellas
 - 11) Sin nombre
 - 12) Tu vereda es de flores
- Durée : 48:54
DDD

Musicians & Featuring

Dr L. Subramaniam.- Ofelia Medina.-Orlando Valle "Maraca".- Marcel Loeffler.- Gilles Coquard.- Alexis Cárdenas.- Aldo Guinart.- Juan de Dios Márquez "Tuly". - Martha Ruales.- Marie-Janick Massot. Jean-Pierre Dauger "El Goloá".- Francisco Gonzalez Giraldo.- André MAZURE.- Rodrigo Mosquera.- Gildardo Mejía Rodríguez.- Santiago Cano.- Gerardo Gutiérrez Bernal.- Groupe La Calaca.

Op103



O+ music
215 rue Jean-Jacques
Rousseau
92136 Issy Les Moulinaux
cedex FRANCE
452 046 865 RCS MEAUX

méxico, mágico, místico

Flor de Luna

xochimetztlí



Flor de luna is an offshoot of a group of Latin American musicians who founded La Calaca a few years back. The group's aim was to rediscover and play traditional Mexican music. Today they are exploring other territories of the musical imagination within "latin culture", which they understand in a global and poetic sense.

The three musicians, Alfonso R. MOSQUERA (Ecuador), Gildardo MEJIA RODRIGUEZ (Mexico) and Gerardo GUTIERREZ BERNAL (Mexico), have sought out new musical

experiences in Latin America. We can hear elements of music from the Peruvian Andes, of African-influenced music from the Peruvian coast, of Afro-Cuban or Ecuadorian music, but also of classical Western instrumental music. The result, rather than a 'marriage' of styles or a 'hybrid' form of music, is a kind of invitation made to great soloists.

Like the flor de luna, the xochimetztlí of the Aztecs, which flowers during the full moon before dying the next morning, the various line-ups of the group can be short-lived, recomposed, can change, broaden out to play other kinds of music or else shrink in size, depending on the moods of the musicians.

The line-up on this CD represents a new departure, with 17 musicians taking part. Each brings his or her own contribution to the musical edifice, with the aim of creating something both original and highly traditional. This is neither World Music nor revivalist music, but an original work played by musicians from the 'South' in the company of other musicians from the 'South'.

Most of the rhythms used on this record have their roots in traditional Mexican music and beyond, in the music of Spanish America, which represents the common culture of all the founding musicians of the group. Flor de luna uses the sounds of the four families of musical instruments that were classified by the German ethno-musicologists Hornsbostel and Sachs at the beginning of the twentieth century: idiophones, membraphones, cordophones and aerophones. More details concerning the instrumentation can be found in the liner-notes.

Flor de luna is the expression of artists who are united in music, who have joined together with the desire of going beyond the 'traditional' field of World Music. From Mexico to Cuba, from Venezuela to Ecuador, from Colombia to Argentina by way of India, Flor de luna is a hymn to the peoples in movement.

